

Статья 5

Процедурные вопросы выдачи и требуемые документы

1. Для целей настоящей Конвенции каждая Сторона для рассмотрения запросов назначает центральный орган. Центральным органом для Российской Федерации является Генеральная прокуратура Российской Федерации. Центральным органом для Республики Камерун является Министерство юстиции Республики Камерун. Центральные органы Сторон взаимодействуют непосредственно по осуществлению конкретных дел, а также по выполнению и совершенствованию процедур реализации настоящей Конвенции.

О любых изменениях своих центральных органов Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

2. Запросы о выдаче могут передаваться непосредственно между центральными органами Сторон, что не исключает возможности использования дипломатических каналов.

3. Запросы о выдаче представляются в письменной форме и содержат:

а) сведения, которые необходимы для установления личности лица, выдача которого запрашивается, включая данные о его полном имени, дате рождения и гражданстве, а также (когда это возможно) фотографии, отпечатки пальцев и любую другую информацию, позволяющую идентифицировать это лицо;

б) информацию о месте нахождения и проживания лица, если таковая имеется;

в) изложение фактических обстоятельств дела для каждого преступления, в связи с которым запрашивается выдача;

г) квалификацию каждого деяния, в связи с которым запрашивается выдача;

д) текст положений законов, в соответствии с которыми каждое деяние определяется как преступление и которые содержат информацию о наказаниях, предусмотренных за их совершение;

е) информацию, касающуюся любых применимых сроков давности.

4. Если запрос о выдаче касается лица, которому еще не вынесен приговор, к нему дополнительно прилагается копия постановления об аресте или задержании, выданного судьей или другим компетентным органом запрашивающей Стороны.

5. Если запрос о выдаче касается лица, которому вынесен приговор, к нему дополнительно прилагается копия вступившего в силу приговора, вынесенного судом запрашивающей Стороны, а также документ о неотбытом сроке наказания.

6. Запрос о выдаче и все иные прилагаемые к нему документы должны быть заверены и сопровождаться переводом на английский язык. Перевод документов также должен быть заверен.

7. Для целей настоящей Конвенции документ считается заверенным, если он подписан или заверен должностным лицом запрашивающей Стороны в соответствии с ее законодательством и скреплен официальной печатью центрального органа запрашивающей Стороны.

8. Запрос о выдаче и прилагаемые к нему документы, а также их перевод и документы, представленные в ответ на запрос, заверенные в соответствии с пунктом 7 настоящей статьи, не нуждаются в легализации.